



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2765
24 November 1987

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 2765-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 24 ноября 1987 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н КИКУТИ

(Япония)

Члены: Аргентина
Болгария
Китай
Конго
Франция
Германии, Федеративная Республика
Гана
Италия
Союз Советских Социалистических Республик
Объединенные Арабские Эмираты
Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Венесуэла
Замбия

г-н ДЕЛЬПЕЧ
г-н ЦВЕТКОВ
г-н ЮЙ МЭНЦЗЯ
г-н ДУМА
г-н БЛАН
г-н ФЕРГАУ
г-н ДУМЕВИ
г-н БУЧЧИ
г-н ТИМЕРБАЕВ
г-н АШ-ШААЛИ

сэр Криспин ТИККЕЛЛ
г-жа БЁРН
г-н ПАБОН-ГАРСИЯ
г-н ЗУЗЕ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ЖАЛОБА АНГОЛЫ НА ЮЖНУЮ АФРИКУ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АНГОЛЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 19 НОЯБРЯ 1987 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/19278)

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЗИМБАБВЕ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 20 НОЯБРЯ 1987 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/19286)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому пункту повестки дня, я приглашаю представителя Анголы занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Алжира, Бразилии, Кубы, Германской Демократической Республики, Индии, Ливийской Арабской Джамахирии, Малави, Мозамбика, Южной Африки, Югославии и Зимбабве занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н ди Фигейреду (Ангола) занимает место за столом Совета; г-н Джуди (Алжир), г-н Ногейра-Батиста (Бразилия), г-н Орамас Олива (Куба), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Гарехан (Индия), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Мангвазу (Малави), г-н душ Сантуш (Мозамбик), г-н Мэнли (Южная Африка), г-н Пеич (Югославия) и г-н Муденге (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Совета Безопасности, что я получил письма от представителей Ботсваны, Белорусской Советской Социалистической Республики, Кабо-Верде, Чехословакии, Египта, Эфиопии, Мавритании, Никарагуа, Португалии, Туниса, Объединенной Республики Танзании и Вьетнама, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Легваила (Ботсвана), г-н Максимов (Белорусская Советская Социалистическая Республика), г-н Сантуш (Кабо-Верде), г-н Запотоцкий (Чехословакия), г-н Бадауи (Египет), г-н Тадессе (Эфиопия), г-н ульд Бойе (Мавритания), г-жа Асторга Гадеа (Никарагуа), г-н Матуш Проинса (Португалия), г-н Каруи (Тунис), г-н Чагула (Объединенная Республика Танзания) и г-н Буй Суан Нят (Вьетнам) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности возобновит свое рассмотрение пункта повестки дня. Первый оратор – представитель Объединенной Республики Танзании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЧАГУЛА (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски):
Позвольте мне, прежде всего, передать Вам, г-н Председатель, теплые поздравления моей делегации в связи с занятием Вами поста Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце. Я убежден, что под Вашим руководством Совет будет и далее стремиться выполнить тяжелое бремя ответственности, возложенной на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Одновременно я также хотел бы выразить признательность моей делегации Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Маурицио Буччи, постоянному представителю Италии, за эффективное руководство работой Совета в прошлом месяце.

На прошлой неделе заместитель министра внешних сношений Народной Республики Ангола проинформировал Совет о том, что его страна вновь стала жертвой неспровоцированной агрессии со стороны расистского режима Южной Африки в провинциях Намибе, Кунене и Куандо-Кубанго на юге Анголы, которые имеют общую границу протяженностью более 1300 километров с территорией незаконно оккупируемой Намибии. Согласно его информации армия расистского режима насчитывает более 3000 солдат внутри Анголы и 10 000 солдат танковой бригады – в состоянии боевой готовности на границе между Намибией и Анголой. Нам также сообщили, что армия расистского режима располагает значительным количеством истребителей, вертолетов, бронемашин, сотнями танков и другими видами наступательного оружия. Размах и масштабы агрессии, сами по себе, вынудили расистский режим признать впервые, что его войска ведут бои внутри Анголы и, как сообщают, совершают воздушные налеты на расстояние в более чем 350 километров вглубь территории Анголы. Непосредственным результатом этого

(Г-н Чагула, Объединенная
Республика Танзания)

вторжения в Анголу, осуществленного войсками расистского режима, явилась гибель сотен ни в чем не повинных людей и материальный ущерб, который можно легко себе представить.

Всем известно, что мотивы этой агрессии – вовсе не осуществление "преследования по горячим следам" бойцов из Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), как это пытаются объяснить расистский режим. Мы знаем, что эта последняя агрессия расистского режима, как и предыдущие, является отчаянной попыткой расистов Претории спасти марионеток из УНИТА от полного уничтожения ангольской армией. Расисты хотят создать буферную зону для того, чтобы, как они надеются, увековечить концепцию белого превосходства на юге Африки.

Дьявольский союз между бандитами из УНИТА и расистским режимом с самого момента обретения Анголой независимости является, в действительности, причиной интернационализации конфликта в Анголе. Естественно, как совершенно справедливо было отмечено вчера постоянным представителем Кубы, МПЛА вынуждена искать внешней поддержки для того, чтобы противостоять наступлению расистского режима, который преисполнен решимости посадить в Луанде марионеточное правительство. Такая стратегия режима апартеида, как мы все знаем, потерпела сокрушительное поражение. Но с тех пор режим Претории в сотрудничестве с марионетками из УНИТА систематически совершал один за другим акты агрессии против Анголы, пытаясь и далее дестабилизировать правительство Анголы, а также увековечить свою незаконную оккупацию Намибии, где он мог бы продолжать грабить природные ресурсы этой Территории. Таким образом, реальной целью расистского режима является ослабление Анголы в политическом и экономическом плане, с тем чтобы она прекратила оказывать поддержку СВАПО. Но Ангола до сегодняшнего дня мужественно защищала свою политическую независимость и суверенитет.

В прошлом Совет Безопасности уже рассматривал неоднократные акты агрессии, совершаемые расистским режимом против Анголы – члена Организации Объединенных Наций с 1976 года. Режим Претории в сотрудничестве с бандитами из УНИТА в Анголе совершал террористические акты и геноцид в отношении ни в чем не повинных беззащитных ангольских гражданских лиц, включая старых женщин и детей.

(Г-н Чагула, Объединенная
Республика Танзания)

Некоторые из этих варварских нападений были настолько жестокими, что потребуются годы, чтобы залечить причиненные ими шрамы. Убийства, пытки, мучения и массовые убийства в Южной Африке, Намибии, Анголе, Мозамбике и других "прифронтовых" и соседних государствах подтверждают, если в этом вообще есть необходимость, что апартаидский режим Претории представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности в регионе, на африканском континенте и в мире в целом.

Террористическая и агрессивная политика режима Претории в южной части Африки, к сожалению, получила поддержку в виде политики так называемого "конструктивного сотрудничества", проводимой одной из крупных держав, которая является также постоянным членом Совета Безопасности. Опираясь на поддержку, оказываемую ему нынешней администрацией Соединенных Штатов, апартаидский режим в нарушение всех норм, регулирующих международное право, в 1981 году вторгся и оккупировал южную часть Народной Республики Ангола. Несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности уйти из Анголы, апартаидский режим до сих пор не сделал этого.

Международное сообщество, и особенно "прифронтовые" государства, всегда были убеждены в том, что политика "конструктивного сотрудничества", проводимая одним постоянным членом этого Совета, не принесет желаемых перемен и только поощрит апартаидский режим к эскалации его актов агрессии и дестабилизации "прифронтовых" государств. Апартаидский режим осуществляет агрессии против "прифронтовых" государств для того, чтобы дестабилизировать и даже свергнуть их правительства. Эти акты агрессии, как все мы знаем, вызвали многочисленные человеческие жертвы и причинили огромный материальный ущерб, особенно в Анголе и Мозамбике.

Правительство и народ Объединенной Республики Танзании решительно осуждают продолжающуюся агрессию режима Претории против Анголы и требуют немедленного и безоговорочного вывода армии апартаидского режима, которая по-прежнему находится в Анголе в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и всех норм и законов, регулирующих отношения между государствами, которые призывают к уважению суверенитета и территориальной целостности других государств. Мы твердо убеждены в том, что народ Анголы должен самостоятельно развивать свою страну на основе своих собственных политических убеждений и философии. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что вопрос об Анголе выливается в конфликт между Востоком и Западом. Мы также

(Г-н Чагула, Объединенная
Республика Танзания)

выражаем сожаление в связи с двуличием, проявляемым некоторыми внешними силами, которые снабжают оружием и другим военным снаряжением бандитов из УНИТА, одновременно делая вид, что они борются за мир в регионе. По мнению моей делегации, эта политика не могла и не сможет принести решение проблемы Анголы. И сегодня мы отмечаем эскалацию конфликта в Анголе и расширение его на весь регион южной части Африки.

Нынешняя агрессия против Анголы, которая недавно дала возможность г-ну Боте в сопровождении пяти министров его кабинета приехать незаконно на юг Анголы и похвалиться его вторжением в южную часть Анголы заслуживает действительного осуждения со стороны международного сообщества. Это фактически объявление войны со стороны расистского режима против Анголы. По нашему мнению, международное сообщество обязано принять немедленные меры к исправлению, прежде чем ситуация ухудшится. Полная мобилизация армии расистского режима в Северной Намибии является ясным подтверждением того, что расистский режим преисполнен отчаяния и готовится к еще одному крупному нападению на Анголу. Моя делегация отвергает дальнейшее использование режимом апартеида территории Намибии как плацдарма для совершения нападений на Анголу и другие "прифронтовые" государства. Совет Безопасности не должен допустить продолжения такого положения, поскольку это было бы равнозначно поощрению злобной политики апартеида и беззаконию расистского режима Претории.

Учитывая все это, мы настоятельно призываем Совет Безопасности решительно осудить неспровоцированное вторжение в Анголу войск расистского режима и потребовать немедленного, полного и безоговорочного вывода этих войск с территории Анголы. На этот раз мы просим Совет Безопасности направить расистскому режиму четкое послание о том, что если он не выполнит решение Совета, то Совет соберется вновь для рассмотрения вопроса о принятии более эффективных мер согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций. Мы глубоко убеждены, что пришло время, чтобы Совет действовал единодушно и направил недвусмысленное послание расистскому режиму о том, что этого уже достаточно. Мы твердо уверены, что такая единая позиция Совета Безопасности вынудит режим Претории прекратить свои постоянные нападения на соседние суверенные государства и кроме того поможет осуществлению реальных политических перемен внутри самой Южной Африки.

(Г-н Чагула, Объединенная
Республика Танзания)

Мы подтверждаем нашу позицию о том, что введение всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций помогло бы преодолеть высокомерие расистского режима. Мы совершенно не согласны с теми, кто утверждает, что введение санкций против расистского режима больше повредит черному большинству в Южной Африке. Черное большинство в Южной Африке живет в течение многих десятилетий в очень трудных условиях, и мы уверены в том, что оно будет готово еще немного пострадать в течение какого-то периода времени, если это будет означать избавление его от бесчеловечной жизни в условиях апартеида. Мы осуждаем те страны, которые занимаются осуждением расистского режима только на словах, но отказываются принять соответствующие меры, которые ускорили бы ликвидацию апартеида. Мы также осуждаем позицию тех государств, особенно некоторых западных стран, которые продолжают сотрудничать с режимом Претории, преследуя свои эгоистические экономические интересы. Мы призываем эти страны пересмотреть свою позицию и присоединиться к международному сообществу, введя всеобъемлющие экономические санкции против расистского режима в соответствии с Уставом.

Тревога "прифронтовых" государств по поводу ухудшающегося положения в южной части Африки была подтверждена в ходе недавней встречи в верхах "прифронтовых" государств, состоявшейся в Луанде, Ангола, и рассматривавшей вопрос о нынешней агрессии против Анголы. Главы государств "прифронтовых" стран осудили вторжение и потребовали немедленного вывода южноафриканских войск с территории Анголы. "Прифронтовые" государства также подтвердили свою солидарность с народом Анголы, борющимся за изгнание вражеских войск с ее территории.

В заключение я хотел бы подтвердить недвусмысленную поддержку и полную солидарность Танзании с народом Анголы. Мы убеждены, что он добьется победы в борьбе против режима апартеида и его агрессий. Мы еще раз призываем Совет Безопасности принять соответствующие и настоятельные меры с тем, чтобы заставить расистский режим вывести его войска из Анголы. Любые меры, которые не добьются этой цели, поставят под сомнение авторитет этого органа и еще больше подорвут доверие страдающего народа южной части Африки к данному Совету.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю представителя Народной Республики Танзании за его любезные слова в мой адрес.

Г-н ЗУЗЕ (Замбия) (говорит по английски): Г-н Председатель, делегация Замбии поздравляет Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в ноябре. Вы представляете страну, которая имеет огромное влияние в мире. Мы уверены, что благодаря Вашему богатому дипломатическому опыту, безграничной приверженности принципу многосторонности нынешние обсуждения завершатся успехом.

Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику послу Буччи из Италии за его прекрасное руководство работой Совета в октябре месяце.

В пятницу, 20 ноября, заместитель министра внешних сношений Народной Республики Ангола Его Превосходительство Венансио ди Мора изложил в нашем Совете жалобу его страны в отношении расистской Южной Африки. Моя делегация с большим вниманием выслушала его подробное изложение фактов в связи с нынешней критической ситуацией в Анголе. Слушая его, я вспоминал середину 70-х годов, когда 9 августа 1975 года южноафриканские войска через провинцию Кунене вторглись в Анголу и непосредственно развязали гражданский конфликт, присоединившись к силам УНИТА.

Хотя южноафриканские войска были позднее изгнаны из Анголы, они вернулись в 1981 году под предлогом проведения операций против борцов Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) за свободу. Это вторжение привело к оккупации южных районов Анголы. Войска расистской Южной Африки с тех пор продолжали оставаться в Анголе, несмотря на резолюции и решения Совета Безопасности, в которых среди прочего содержалось требование к Южной Африке прекратить агрессивные акты против Анголы и безоговорочно и немедленно вывести все свои вооруженные силы с территории Анголы.

Заместитель министра внешних сношений напомнил Совету Безопасности об актах государственного терроризма со стороны Южной Африки, которые в течение многих лет оккупации изматывали эту страну, что привело к трагическим последствиям, огромным человеческим жертвам и неопределимому материальному ущербу, в частности, разрушению экономической инфраструктуры Народной Республики Ангола. Фактически наш Совет решительно и ясно выразил свое мнение о продолжающихся акциях агрессии и дестабилизации со стороны Южной Африки против Анголы и других независимых африканских стран региона.

Позвольте мне совершить краткий экскурс в историю. Когда германские нацисты оккупировали Данциг и Чехословакию, весь мир перевернулся. Возмущение охватило весь мир. Затем Гитлер незаконно оккупировал Польшу, это привело мир к войне – войне, которая стоила миллионов жизней и привела к хаосу во всем мире на протяжении шести лет.

Другие завоеватели пытались сделать то же самое. Нам всем известно, что намерение крупной державы оккупировать более слабую страну вопреки воле ее населения всегда становится достоянием мировой гласности – а иногда и вооруженная интервенция в защиту пострадавшего государства. Нам говорят, что международное право ставит вне закона нарушителя и предписывает предпринять действия там, где имела место незаконная оккупация.

С 1885 года, через сто лет после Конференции в Берлине, колониальные державы Европы оккупировали районы Африки, и тогда колониализм был завершен. Помимо США, которые отвергли колониализм два века тому назад, мир в основном оказался разделенным на колониальные державы и те районы мира, которые оказались под колониальным господством. Однако, как мы знаем, начиная с завоевания независимости Индией в 1947 году, тенденция изменилась в другую сторону, и это затрагивало одну страну за другой. Некоторые – мирными средствами, некоторые в жестокой борьбе отвергали колониализм и становились независимыми суверенными государствами, и их флаги гордо развеваются у входа в здание Организации Объединенных Наций.

По сравнению с другими странами Африки или всего мира поведение расистской Южной Африки не выдерживает критики. Поддерживаемая своими западными союзниками, Южная Африка вторглась и оккупировала Анголу, проводит акты дестабилизации своих соседей под предлогом преследования террористов. Поистине Южная Африка не признает национальных границ. Она закладывает бомбы в Лондоне, преследуя Африканский национальный конгресс (АНК). И тем не менее мир в основном предпочитает забывать об этом преступлении во второй половине двадцатого века.

Для этого должны быть основания, и они есть. Нам стоит лишь посмотреть на поведение правительств, которые якобы осуждают апартеид, но выступают друзьями Южной Африки, и мы получим частичный ответ на этот вопрос. А если мы посмотрим на страны, которые якобы поддерживают резолюции Организации Объединенных Наций, но продолжают направлять свои инвестиции в экономику Южной Африки и Намибии в целях их процветания, то мы получим исчерпывающий ответ на этот вопрос.

Нам представляется, что увязка должна касаться вывода южноафриканских войск, а не кубинских войск, которые пришли в Анголу для оказания помощи по просьбе законного правительства данной страны. Южная Африка вторглась в Анголу силой, в нарушение суверенитета и территориальной целостности Анголы, а также целей Устава Организации Объединенных Наций, в котором среди прочего говорится:

"Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций".

Бесспорно, что расистская Южная Африка является агрессором, а Ангола – пострадавшей стороной. Южная Африка располагает вооруженными силами в размере 3 тысяч человек на территории Анголы, которые ведут борьбу не с борцами СВАПО за свободу, а с ангольскими войсками. Дополнительные войска в размере более 10 тысяч человек сосредоточены на границе между Намибией и Анголой и готовы присоединиться в качестве подкрепления к 3 тысячам уже находящимся на территории Анголы. Совет Безопасности – единственный орган, на который возложена основная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен дать ответ на этот серьезный вопрос. Это та ситуация, которая серьезно угрожает международному миру и безопасности.

Южная Африка не имеет никаких прав находиться в Анголе. Сейчас в силу инерции этого всемирного органа в отношении того, чтобы преподать урок расистской Южной Африке, этот режим надменно заявляет, что ее президент Питер Бота и некоторые из членов его так называемого кабинета незаконно вторглись в Анголу, посетив оккупированную территорию: сам президент присоединился к своей банде солдат в нарушение территориальной целостности независимой страны. Это провокация, которая решительно осуждается моей страной. Совет Безопасности должен на этот раз своевременно откликнуться на это и потребовать не только прекращения актов агрессии со стороны Южной Африки, но и полного и безусловного вывода всех своих войск. Давайте не будем скупиться на слова – Южная Африка должна уйти из Анголы и Намибии, с тем чтобы мир и спокойствие восторжествовали на юге Африки.

(Г-н Зузе, Замбия)

Совету Безопасности хорошо известно, что злостная система апартеида Южной Африки является источником напряженности на юге Африки. Эта варварская система, которую защищает расистский режим с помощью жестоких мер в отношении черного населения Южной Африки и Намибии и с помощью вооруженных нападений на "прифронтовые" государства и другие государства региона, является источником нестабильности на юге Африки. Именно южноафриканские войска находятся в Анголе. Ангольских или кубинских войск на юге Африки нет. Расистский режим является террористом нашего региона. Это своего рода так сказать "черная овца" на юге Африки.

(Г-н Зузе, Замбия)

Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что именно апартеид, а не угнетенные народы Южной Африки и Намибии и безусловно не "прифронтовые" государства, является самым большим врагом Южной Африки. Иными словами Южная Африка ведет войну против себя. Чтобы добиться мира, она должна покончить с апартеидом, незамедлительно вывести свои войска из Анголы и Намибии. Расистский режим в Претории - это тот беснующийся дьявол, который отчаянно нуждается в помощи, чтобы добиться мира. Совет Безопасности должен принять решительные меры. Международное сообщество обязано использовать любые средства, которые покончат с безумием Южной Африки, включая использование мер, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Западные сторонники расистского режима и особенно администрация Соединенных Штатов, от имени которых этот режим по-видимому действует, должны прекратить свои попытки свергнуть ангольское правительство. Ангола - мирная неприсоединившаяся страна, которая не угрожает Южной Африке.

Южная Африка должна быть решительно осуждена за ее продолжающуюся оккупацию ангольской территории и постоянные вооруженные нападения на Анголу. Совет Безопасности на данном этапе должен выступать с единых позиций. С позиции возмущения и гнева. Он должен строго предупредить расистский режим о том, что невыполнение его резолюций и решений приведет к применению серьезных карательных мер. Давайте же примем решительные меры, чтобы добиться мира на юге Африки. Наши слова должны подкрепляться действиями. Мы просим не только оказать единодушную поддержку рассматриваемому проекту резолюции, но также обеспечить его полное выполнение. Этот проект резолюции отличается сдержанностью формулировок, в то время как уместен более резкий тон. Давайте же после проведения этого заседания будем принимать все меры для обеспечения немедленного и безусловного вывода Южной Африки из Анголы. Время играет важнейшую роль. Мы должны действовать сейчас, чтобы спасти юг Африки от неизбежной катастрофы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Замбии за его выступление и любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Вьетнама. Я прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н БУЙ СУАН НЯТ (Вьетнам) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего делегация Социалистической Республики Вьетнам хотела бы поздравить Вас с вступлением на должность Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце. Мы

(Г-н Буй Суан Нят, Вьетнам)

убеждены, что Ваш опыт и дипломатическое мастерство безусловно обеспечат успешное завершение этого исключительно важного заседания. Мы также поздравляем уважаемого Постоянного представителя Италии, посла Маурицио Буччи, который умело и эффективно руководил работой Совета в октябре месяце.

На прошлой неделе, выступая в ходе прений на Генеральной Ассамблее по пункту 33 повестки дня "Политика апартеида Южной Африки", наша делегация решительно осудила последнее нападение Претории на Анголу и призвала международное сообщество принять эффективные меры, чтобы остановить кровавую руку расистского режима. Мы заявили, что создается угроза не только безопасности Анголы или юга Африки, но подрывается безопасность всего мира. Другими словами авторитет нашего высокого органа ставится под сомнение.

Сегодня мы еще в большей степени возмущены надменным поведением вожака расистского режима, который вместе с армией вторжения оказался на территории Анголы. Это акция международного бандитизма, вопиющее свидетельство государственного терроризма, проявление гангстеризма. Эту акцию можно лишь сравнить с вторжением гитлеровских войск в Польшу и Чехословакию. Это приобретает еще большую опасность, поскольку связано с систематической эскалацией агрессивных актов и дестабилизации Южной Африки в отношении Анголы. Последнее крупномасштабное вторжение сопровождалось огромной концентрацией вооруженных сил и самой современной боевой техники южноафриканской армии вдоль южной границы Анголы с Намибией.

Цель такого нападения легко объяснить. Бота и его западные сторонники и союзники стремятся всеми средствами запугать и ослабить молодую республику. Они не могут смириться с существованием независимой неприсоединившейся Анголы, которая решила идти по собственному пути. Это происходит именно в то время, когда Южная Африка заявила о том, что она будет защищать интересы империализма и колониализма в этом регионе мира. Эти нападения направлены на то, чтобы отвлечь возмущение, нарастающее в Южной Африке в связи с продолжающимися репрессиями, повальными арестами и заключением в тюрьму противников режима, продлением чрезвычайного положения, комендантским часом с сумерек до рассвета, неограниченной цензурой, осуществляемыми расистским режимом Претории. На фоне несомненного поражения режима это все агония умирающего. В свете такого положения Бота решил рискнуть и совершить незаконную поездку на территорию Анголы, чтобы поддержать моральный дух своих войск и бандитов, действующих в Анголе.

(Г-н Буй Суан Нят, Вьетнам)

Ангола за последние двенадцать лет не имела ни одного мирного дня. В этом виновата расистская Южная Африка. Однако в одиночку Южная Африка не смогла бы добиться этого, не имея покровительства, не получая моральной поддержки и материальной помощи.

Профессор Вейн Смит с факультета современных международных исследований университета Джона Хопкинса в своей статье "Ловушка в Анголе", опубликованной весной 1986 года в "Foreign Affairs", писал следующее:

"Соединенные Штаты поддерживают тесные контакты с Южной Африкой, когда последняя организовала широкое вторжение. Администрация Форда возможно даже подталкивала ее на вторжение и обещала поддержку в этом случае. Соединенные Штаты несут ответственность за те действия, которые привели к кровавой войне, которая была развязана в Анголе".

Это произошло в начале 70-х годов. Но профессор Смит далее отметил:

"Лица, ответственные за внешнюю политику Соединенных Штатов, по-видимому не извлекли никаких уроков из ошибок 1975 года. Сегодня ... многие как и тогда полны решимости отказаться от дипломатии в пользу новых тайных операций в рамках партнерства с Южной Африкой".

Предпринимались попытки связать вопрос урегулирования конфликта в Анголе с некоторыми посторонними проблемами. Некоторые громогласно требуют вывода кубинских интернационалистов, которые были приглашены гораздо позже правительством Анголы. Но они отказываются признать требование о выводе южноафриканских войск, которые были направлены в Анголу значительно раньше, до получения независимости Анголы. В этом зале Совета многие злоупотребляют правом вето, чтобы защитить апартеид Южной Африки. В настоящий момент, когда Южная Африка направляет батальоны своих войск, вооруженные самым современным оружием вглубь территории Анголы до 500 км, они вновь на прошлой неделе заблокировали принятие санкций - самого эффективного и мирного средства борьбы с апартеидом.

(Г-н Буй Суан Нят, Вьетнам)

Воспользуется ли Совет представившейся ему возможностью ввести санкции? Предпримет ли он хоть раз действия в осуществление своего мандата, предусмотренного главой VII Устава? Иными словами, предпримет ли он действия по защите поставленных под угрозу международного мира и безопасности.

Делегация Социалистической Республики Вьетнам хотела бы в этом форуме вновь подтвердить свою непоколебимую поддержку народов Анголы и Намибии, а также других народов южной части Африки, которые ведут героические сражения на передовых рубежах нашей общей борьбы против апартеида. Мы решительно осуждаем последнее вторжение Претории, а также ее продолжающуюся военную оккупацию территории Анголы. Мы требуем немедленного, полного и безоговорочного вывода вооруженных сил расистской Южной Африки из Анголы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Вьетнама за любезные слова в мой адрес.

Г-н ДЕЛЬПЕЧ (Аргентина) (говорит по-испански): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с занятием поста Председателя Совета в ноябре месяце. Мы особенно удовлетворены тем, что этот пост занимает представитель Японии, с которой моя страна поддерживает давнишние дружественные отношения. Мы убеждены, что Ваши всем хорошо известные дипломатический опыт, серьезное и приверженное отношение к делу положительно скажутся на нашей работе.

Мы хотели бы также выразить признательность послу Маурицио Буччи, представителю Италии, страны, с которой мы поддерживаем тесные отношения, за то его компетентное руководство работой Совета в октябре месяце. Его умелое руководство позволило Совету эффективно выполнить возложенную на него обязанность.

Совет Безопасности вновь в этом году вынужден рассматривать поведение расистского режима Претории. Нынешнее обсуждение связано с нарушением расистским режимом Претории суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Народной Республики Ангола.

В этом нет ничего нового. Последней мерой, принятой Советом по этому вопросу, была резолюция 577 (1985), в которой он осудил правительство Южной Африки за его агрессию против Анголы и потребовал от нее незамедлительного и безоговорочного вывода своих войск с территории Анголы.

(Г-н Дельпеч, Аргентина)

Правительство Южной Африки и на этот раз не прислушалось к голосу международного сообщества. Оно продолжает свою экспансионистскую политику, стремясь оградить режим апартеида, одной из характерных черт которого является непрекращающаяся агрессия против правительств государств южной части Африки и стремление дестабилизировать их для достижения своих целей.

Эта порочная и совершенно недопустимая политика апартеида неоднократно и самым решительным образом осуждалась международным сообществом. Мы по-прежнему убеждены в том, что нам необходимо положить конец этой политике, если мы хотим прекращения насилия в регионе.

С тревогой и негодованием Аргентина следит за эскалацией в последнее время вмешательства Южной Африки во внутренние дела Народной Республики Ангола. Само правительство Южной Африки публично и открыто объявило о своих намерениях, сообщив об операциях своих вооруженных сил в южной части этой страны. Более того, без разрешения местных властей глава этого государства имел дерзость посетить данную территорию в сопровождении ряда своих министров. Несмотря ни на что, оно продолжает использовать незаконно оккупированную им территорию Намибии в качестве плацдарма для своих операций. По этому вопросу всего лишь несколько дней тому назад Совет Безопасности принял резолюцию 601 (1987), поэтому у меня нет необходимости подробно останавливаться на ней.

Те, кто несет ответственность за нынешнюю политику Южной Африки, должны понимать, что их упрямство ведет лишь к растущей международной изоляции Претории, к насилию и хаосу на юге Африки. Именно из-за таких нападений правительства Южной Африки на соседние государства наша страна решила порвать дипломатические отношения с ней. Мы поступили так потому, что наше правительство убеждено, что поведение Южной Африки является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и международного права и ставит под угрозу международный мир и безопасность. Именно по этой причине уже в течение длительного времени мы настаиваем на том, чтобы Совет Безопасности расширил масштабы санкций против Южной Африки и использовал свои полномочия на основании главы VII Устава.

Услышав о новых фактах, сообщенных нам заместителем министра внешних сношений Народной Республики Ангола г-ном ди Мора, мы вновь подтверждаем солидарность с делом защиты суверенитета, воздушного пространства и территориальной целостности Анголы и осуждаем акты агрессии, совершаемые правительством Претории.

(Г-н Дельпеч, Аргентина)

Мы убеждены, что самое меньшее, что может предпринять Совет, — это вновь потребовать от Южной Африки незамедлительного прекращения своих враждебных акций, безоговорочного вывода всех южноафриканских войск с территории Анголы.

Именно по этой причине моя страна вместе с другими неприсоединившимися странами — членами Совета подготовила проект резолюции, о котором членам Совета хорошо известно. Мы выражаем надежду на то, что он будет поддержан всеми и что на сей раз он будет незамедлительно осуществлен, поскольку с этой целью мы возлагаем на Генерального секретаря миссию по наблюдению за выводом войск. В проекте резолюции предусматривается, что Совет соберется вновь для рассмотрения необходимости принятия новых мер по получении доклада от Генерального секретаря об осуществлении данной резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (говорит по-французски): Г-н Председатель, у меня уже была приятная возможность тепло поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце.

Совет Безопасности вновь обсуждает вопрос об агрессии расистской Южной Африки против Народной Республики Ангола. Факты, приведенные в письме президента Народной Республики Ангола Эдуарду душ Сантуша на имя Генерального секретаря (S/19283) от 19 ноября 1987 года, четко указывают на возобновившиеся в последнее время агрессивные акции со стороны Южной Африки против независимой и суверенной Анголы и говорят о продвинутом этапе практической подготовки расистской Преторией новых военных, причем даже более крупномасштабных, акций, что, безусловно, ставит под прямую угрозу национальную независимость и территориальную целостность этой страны. Заместитель министра внешних сношений Народной Республики Ангола г-н ди Мора привел все эти факты в своем исчерпывающем, убедительном и не оставляющем равнодушным заявлении, в котором осуждается вторжение Южной Африки в ряд районов на территории Анголы.

Вершиной наглости является личное участие в этой агрессии президента Боты, который в сопровождении членов расистского кабинета направился в регион, в котором регулярная южноафриканская армия и марионеточные группировки ведут военные действия на территории суверенной Анголы. То немногое, что оставалось от ширмы, за которой расисты уже давно пытаются скрыть свои собственные бандитские акции в Анголе и деятельность их наемных убийц, исчезло. Грязная необъявленная война, которая ведется уже много лет, превратилась в открытую агрессию, санкционированную расистской Преторией на правительственном уровне. Подоплека агрессии против Народной Республики Ангола хорошо известна; постоянный представитель Зимбабве посол Муденге выступил от имени неприсоединившихся стран и уделил этому вопросу достаточно внимания в своей речи. Суверенная Ангола имеет неотъемлемое право опираться на международную помощь в защите своей национальной независимости и территориальной целостности и в осуществлении в условиях полной свободы права на развитие по тому пути, который она сама выбрала, по пути демократии и социального и экономического прогресса, также права жить в условиях мира со своими соседями. Любая ссылка на присутствие кубинских войск в Анголе является лишь лицемерной попыткой замаскировать истинные планы империалистической и эгоистической политики сотрудничества с расистской Южной Африкой.

Недавние наглые акции расистов являются грубым нарушением суверенитета Народной Республики Ангола как независимого государства, члена Организации Объединенных Наций, члена Организации африканского единства (ОАЕ) и страны - участницы движения неприсоединения. Кроме того, речь идет о вопиющем попрании Устава Организации Объединенных Наций и всех решений, принятых до настоящего времени нашей Организацией, включая и решения Совета Безопасности. Речь идет о нарушении самых элементарных норм международного права и беспрецедентном попрании четко выраженной воли международного сообщества и посягательстве на престиж этой Всемирной организации.

Кроме того, не является простым совпадением тот факт, что расистская Претория постоянно является основным предметом обсуждений Организации Объединенных Наций: позавчера - по вопросу о политике апартеида, вчера - по вопросу о предоставлении независимости Намибии, а сегодня - по вопросу об агрессии против Анголы.

(Г-н Цветков, Болгария)

Мы все являемся свидетелями того, каким образом преступная система апартеида, суть которой находит свое выражение в нарушении самых элементарных прав человека, в массовых репрессиях и страданиях черного большинства, осуществила незаконную оккупацию Намибии и лишила население этой страны неотъемлемого права на самоопределение, превратив оккупированную Намибию в плацдарм агрессии против суверенной Анголы и других соседних государств. Внутреннее сопротивление апартеиду постоянно нарастает, и режим Претории наряду с расширением внутренних репрессий неизбежно попытается найти спасение за пределами страны с помощью осуществления агрессивных акций в отношении соседних народов и государств.

Апартеид – это злокачественная опухоль, которая растет на теле Африки и всей планеты. Ее нельзя вылечить, ее необходимо удалить.

Народная Республика Болгария разделяет глубокую убежденность подавляющего большинства государств – членов Организации Объединенных Наций в том, что мы должны ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций в качестве единственного мирного средства, оставшегося у нас для ликвидации апартеида как государственной политики, как социального явления. Становится все более и более очевидным, что те, кто поддерживает отношения с режимом Претории, оказывая ему политическую, экономическую, военную и иную помощь, фактически становятся сообщниками тех преступлений, которые совершают расисты, и вместе с ними несут политическую и моральную ответственность по отношению к Африке и всему человечеству.

Здесь, в Совете Безопасности, неоднократно подчеркивалось, что политика апартеида является угрозой миру и безопасности в южной части Африки. Этот вывод был вновь подтвержден в заявлении министров иностранных дел, содержащемся в Заключительном коммюнике заседания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, состоявшемся 2 октября 1987 года здесь в Нью-Йорке.

Все это требует от Совета Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций принятия срочных и эффективных мер, с тем чтобы обуздать агрессора. В противном случае существует реальная опасность того, что агрессия вызовет цепную реакцию, последствия которой для региона непредсказуемы. По всем этим причинам Народная Республика Болгария энергично осуждает позорный режим Южной

(Г-н Цветков, Болгария)

Африки за акты агрессии, которые он продолжает совершать против Народной Республики Ангола, и настаивает на немедленном и безоговорочном выводе войск агрессора с территории суверенной Анголы.

Болгарский народ выражает свою горячую симпатию ангольскому народу и приветствует его героическое сопротивление агрессору.

В заключение позвольте заявить, что Народная Республика Болгария полностью солидарна со справедливой борьбой за национальную независимость и территориальную целостность Народной Республики Ангола, которая недавно отметила двенадцатую годовщину своего освобождения, завоеванного под руководством МПЛА, и будет оказывать ей также и в будущем свою поддержку.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Болгарии за любезные слова в мой адрес.

Г-н ПАБОН-ГАРСИЯ (Венесуэла) (говорит по-испански): Г-н Председатель, примите наши самые теплые поздравления моей делегации в связи с Вашим умелым руководством работой Совета в текущем месяце. Позвольте также выразить заслуженную и искреннюю признательность Вашему предшественнику, послу Буччи, постоянному представителю Италии.

Едва ли месяц прошел с тех пор, как Совет Безопасности принял резолюцию 601 (1987) в рамках новых усилий добиться мира на юге Африки, остановить южноафриканский режим в его незаконной оккупации территории Намибии и заставить его ликвидировать навсегда преступную систему апартеида.

(Г-н Пабон-Гарсия, Венесуэла)

С целью получения положительных голосов большинства членов Совета и в качестве примирительного жеста в этой резолюции не содержится призыва о принятии коллективных обязательных мер, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций. Результат очевиден: южноафриканские власти неправильно нас поняли. Они сочли, что могут и далее спокойно продолжать попираить эту и все другие соответствующие резолюции, принятые Советом, и могут наращивать свою агрессию против тех государств, огромным несчастьем которых является то, что они в силу своего географического положения и колониального наследия вынуждены делить эту часть континента с Южной Африкой.

Очевидная неспособность Совета по хорошо известным причинам вынудить расистский режим меньшинства Южной Африки отказаться от его безумной и антиисторической позиции является причиной, по которой мы собираемся сейчас в этом зале и рассматриваем самый последний возмутительный акт этого режима, действия которого выходят за рамки самых элементарных норм международного права.

Народная Республика Ангола вновь стала жертвой агрессии Южной Африки, возведенной в ранг государственной политики. Это происходит уже не в первый раз, и до тех пор, пока не будет предпринято необходимых мер, к сожалению, это будет и не в последний раз. Продолжающиеся нападения и акты агрессии имеют место с 1975 года, то есть с того времени, когда Ангола стала независимым и суверенным государством. Авторитетное заявление, с которым выступил заместитель министра внешних сношений г-н да Силва ди Мора, детально ввело нас в курс дела самых последних событий. В его заявлении весьма ясно показано, что речь идет не об изолированных событиях, а о постоянном повторении актов, которые четко указывают на решимость навязать и сохранить апартеид с помощью силы и насилия в нарушение суверенитета и территориальной целостности других государств.

Каждый член Совета и все международное сообщество прекрасно понимают, что положение, сложившееся на юге Анголы, ухудшилось и в последние дни стало исключительно опасным в результате активизации военных актов агрессии и дестабилизации, осуществляемых армией расистского режима, которому в его преступной террористической деятельности оказывают помощь банды наемников и предателей. Вопиющее и открытое нарушение суверенитета и территориальной целостности Анголы на этот раз стало еще более явным в свете наглого и незаконного въезда южноафриканского лидера на территорию Анголы в сопровождении пяти его министров.

(Г-н Пабон-Гарсия, Венесуэла)

Отказываясь выполнить волю международного сообщества, режим Претории через своего представителя в Нью-Йорке ограничился попытками отвлечь внимание Совета, бесстыдно пытаясь оправдать въезд г-на Боты на территорию Анголы. Однако весь мир понимает истинное положение вещей и не позволит себя обмануть.

Венесуэла пользуется этой возможностью, чтобы вновь заявить о своей солидарности с народом и правительством Анголы. Она осуждает все акты агрессии, совершенные Южной Африкой против суверенитета и территориальной целостности Анголы и всех "прифронтовых" государств. Венесуэла во исполнение своей ответственности в качестве непостоянного члена Совета будет содействовать принятию проекта резолюции, который решительно осуждает Южную Африку, требует немедленного прекращения актов агрессии против Анголы и уполномочивает Генерального секретаря наблюдать за выводом вооруженных сил Южной Африки. Кроме того, в зависимости от развития событий Совет мог бы вновь принять решение собраться, чтобы принять меры, которые раз и навсегда установили бы прочный мир в этом беспокойном регионе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Венесуэлы за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Эфиопии, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ТАДЕССЕ (Эфиопия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мы поздравляем Вас по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета в ноябре месяце. Зная о Вашей мудрости и богатом опыте, мы убеждены, что Ваше руководство Советом во исполнение Ваших обязанностей будет полезным для нас всех.

Мы заверяем Вашего предшественника посла Буччи из Италии в нашем уважении. Мы признательны ему за искусное руководство работой Совета Безопасности в прошлом месяце.

Лишь несколько недель назад Совет Безопасности уже обсуждал вопрос о Намибии и принял важное решение. Мы надеемся, что в случае надлежащего выполнения это решение могло бы облегчить создание условий, для того чтобы раз и навсегда закрыть эти мрачные страницы истории Намибии. Мы говорим это, несмотря на собирающиеся на горизонте тучи и усиливающуюся подготовку к войне и еще большему кровопролитию со стороны Претории.

(Г-н Тадессе, Эфиопия)

Меньше чем через месяц и в тревожной обстановке мы вновь собрались в Совете Безопасности, чтобы выслушать жалобу государства-члена, ставшего жертвой наглой агрессии и широкомасштабного вторжения. В прошлом месяце в Совете Безопасности шла речь о попрании свободы и независимости колониальной территории и о неуважении воли международного сообщества, выраженных в форме такого незаконного акта. Сейчас мы рассматриваем вопрос о неприкрытой агрессии, об акте вторжения, совершенного против суверенного и независимого государства - Народной Республики Ангола.

Общими чертами этих двух взаимозависимых вопросов являются следующие: во-первых, конечно, виновник, печально известный расистский режим Южной Африки и, во-вторых, база агрессии - незаконно оккупированная территория Намибии.

Факты хорошо известны. Имеются свидетельства, обличающие агрессора. Претория виновна в нарушении территориальной целостности государства - члена Организации Объединенных Наций, Устав которой осуждает агрессию и в статье 39 уполномочивает Совет Безопасности принимать незамедлительные действия для предотвращения угрозы миру и актов агрессии.

Действительно, Совет Безопасности не впервые собирается, чтобы выслушать такие жалобы. Многие суверенные и независимые государства юга Африки в то или иное время подвергались нападениям со стороны безумного режима или становились жертвами актов дестабилизации с помощью использования пятой колонны. Хотя все случаи нападений и агрессии похожи, нынешнее вторжение на 350 километров вглубь ангольской территории четко говорит о ее масштабах и последствиях.

Тот факт, что Южная Африка ведет войну на ангольской территории и что ее вооруженные силы присутствуют на территории суверенного государства, вызывает законное возмущение со стороны всех уважающих себя народов мира. Постоянная и необъявленная война, жертвой которой является Народная Республика Ангола с самого момента ее создания в 1975 году, теперь превращается в объявленную войну. Армия вторжения расширяет захваченные районы, убивает беззащитных граждан, взрывает мосты и уничтожает другие объекты инфраструктуры.

(Г-н Тадессе, Эфиопия)

Когда это прекратится? В последние 12 лет Анголу как ребенка лишали мира и детства из-за вооруженных налетов Претории, дестабилизации и вторжения. Верхом безумства режима Боты является то, что теперь, даже не используя абсурдные предлоги преследования по горячим следам, Южная Африка осуществляет крупномасштабные вооруженные действия в Анголе.

Если сильные могут безнаказанно использовать силу для достижения своих великих замыслов, то как могут защититься небольшие и слабые? История изобилует многими примерами того, как сильные брали закон в свои руки. Однако давайте также помнить, что такие действия часто оказываются кратчайшим путем к горькой судьбе с серьезными последствиями.

В случае с Южной Африкой мы всегда считали, что насилие и агрессия - характерные черты апартеида. Следовательно, знание этого убеждает нас в том, что не будет мира, пока апартеиду будет позволено существовать. Ход событий и страдания, которые эта система продолжает причинять народу юга Африки, являются свидетельством верности этого утверждения. Варварские акты Претории в отношении Народной Республики Ангола, рассматриваемые на фоне истории ее поведения и действий, являются лишь тенью будущего и предвестником предстоящих опасностей. Судя по опыту моей страны как первой жертвы вторжения фашистских сил Муссолини накануне второй мировой войны в свете заговора молчания в Лиге Наций, мы хорошо понимаем, что опасность, которая обрушилась на мир в 1939 году, была результатом таких действий безумцев истории, основные цели которых были шовинистическими.

Неужели достижения в области международного права являются лишь пестрой коллекцией неэффективных кодексов? Или мы стали настолько бесчувственными к человеческим страданиям, в частности, к судьбе жертв апартеида и государственному терроризму Претории? Или такое коллективное действие и "объединение во имя мира" превратились лишь в концепции другого времени, в которых сейчас нет пользы для изгнания демона Претории?

Если можно извлечь урок из прошлого, то это вторжение в Анголу должно заставить Совет Безопасности немедленно принять меры. Поскольку мы убеждены в этом и мы призываем вновь членов Совета Безопасности, в целом, и друзей Претории, в частности, объединиться с международным сообществом и оказать давление на Южную Африку, чтобы вынудить ее ликвидировать апартеид, отказаться от незаконной оккупации Намибии и научиться жить в мире и взаимном уважении с соседями.

(Г-н Тадессе, Эфиопия)

Да будет известно, что вся собственность, которая произвольно разрушена и невинно пролитая кровь в результате этого вторжения, является частью акта, любое осуждение которого будет недостаточным. Как бы мы ни страдали по поводу убийства каждого ребенка, наша бездеятельность перед лицом такого высокомерия также умаляет наше самоуважение и те ценности, которые дороги нам. На юге Анголы Южная Африка, злобные поступки которой стали слишком огромными, чтобы скрывать их, стала действительно угрозой человеческому достоинству и существованию, ее нельзя оправдать даже в глазах ее друзей. Время идет, и в интересах всех необходимо разрядить эту бомбу на юге Африки, прежде чем она взорвется.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Эфиопии за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Туниса. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н КАРУИ (Тунис) (говорит по-французски): Г-н Председатель, позвольте мне в самом начале выступления передать Вам теплые поздравления тунисской делегации в связи с занятием Вами поста Председателя Совета Безопасности в ноябре. Я хотел бы также передать мои искренние поздравления Вашему предшественнику послу Буччи, представителю Италии, который проявил огромное мастерство в руководстве работой Совета в прошлом месяце.

Оккупация части ангольской территории Южной Африкой представляет собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и продолжающийся вызов всему международному сообществу. Вот почему я хотел бы вновь выразить активную солидарность правительства и народа Туниса с нашими друзьями и братьями в Анголе в этот момент тяжелых для них испытаний.

Вновь режим Южной Африки в своем полном и обычном пренебрежении к самым основным правилам международного права совершил смертоносный рейд и нарушил воздушное пространство Анголы на беспрецедентное расстояние. Эта новая агрессия вооруженных сил Претории вновь представляет собой нарушение суверенитета и территориальной неприкосновенности этой страны, что привело к человеческим жертвам и большому материальному ущербу.

Такая твердолобая и воинственная позиция Претории вновь явилась еще одним доказательством для международного сообщества ее презрения к Организации Объединенных Наций, в частности, к ее главному органу, которому поручено поддерживать международный мир и безопасность.

Режим Претории тем более виновен в том, что он предпринимает эти вооруженные нападения с территории Намибии, территории, которую он незаконно оккупирует. Тактика проволок, к которой прибегает режим Претории, политика угнетения и агрессии, которую мы вновь осуждаем, не может помешать социально-экономическому развитию соседних африканских стран, как и не может на неопределенное время затормозить освобождение намибийского народа.

Вновь напад на Анголу с территории Намибии и признавшись в том, что президент Бота побывал на оккупированной территории Анголы, режим Претории вновь бросает вызов различным резолюциям Организации Объединенных Наций. Его отказ признать недавнюю резолюцию 601 (1987) Совета Безопасности, принятую 30 октября, с требованием ухода Южной Африки из Намибии и выполнения плана Организации Объединенных Наций по независимости этой территории представляет собой такого же рода ошибочное поведение.

Ангола, суверенное и неприсоединившееся африканское государство, со времени своей независимости стремилась лишь к миру и стабильности, для того чтобы направить все свои усилия на экономическое и социальное развитие.

Учитывая все эти соображения, Совет Безопасности обязан осудить неприемлемую позицию Южной Африки и предпринять меры, которые он считает необходимыми, для того чтобы окончательно положить конец неоднократным актам агрессии со стороны Претории против Анголы и других "прифронтовых" государств.

(Г-н Каруи, Тунис)

Южная Африка должна раз и навсегда понять, что ее агрессивная политика, проводимая против стран региона, и в частности против Анголы, не сможет обеспечить ей соответствующие условия для установления в Виндхукке конституционной системы, которая могла бы позволить ей увековечить свое колониальное господство в Намибии и продолжать ее акты агрессии против соседних независимых государств.

Это бегство от реальности является неопровержимым доказательством того, что Претория сегодня, как и в прошлом, не готова подчиниться международной законности, несмотря на постоянные призывы в ее адрес и неоднократные осуждения ее Советом. Создается впечатление, что почти все было тщетно.

Поэтому мы считаем, что Совет Безопасности должен направить Южной Африке недвусмысленное послание, с тем чтобы заставить ее понять, что международное сообщество полно решимости положить конец своей политике агрессии, оккупации, интервенции и дестабилизации. Тунис может лишь еще раз осудить политику, проводимую Преторией в Южной Африке.

Поэтому настоятельной необходимостью является то, чтобы Совет Безопасности предпринял решительные действия в соответствии с положениями Устава для того, чтобы вынудить Южную Африку немедленно и без всяких условий вывести свои войска из Анголы, уважать ее суверенитет и территориальную целостность и незамедлительно предоставить независимость Намибии, территории, которую она незаконно оккупирует.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Туниса за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Чехословакии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н ЗАПОТОЦКИЙ (Чехословакия) (говорит по-английски): В первую очередь позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием Вас на пост Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце. Мы убеждены, что под Вашим руководством Совет сумеет с честью выполнить все стоящие перед ним задачи. В то же время мы хотели бы воспользоваться случаем, чтобы выразить нашу высокую оценку способностей посла Италии г-на Буччи, который отвечал за работу Совета в прошлом месяце.

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

Вот уже второй раз за очень короткий период Совет Безопасности созывается для того, чтобы заняться вопросом о положении на юге Африки. Последняя серия его заседаний, посвященная положению в Намибии, равно как и ход общих прений в Генеральной Ассамблее на нынешней сессии по вопросу о Намибии и апартеиде, указывают на тот факт, что положение на юге Африки за последний год еще более ухудшилось и осложнилось. Экспансионистская политика Южной Африки в отношении соседних государств региона подвергалась критике в заявлениях подавляющего большинства делегаций. Последнее вторжение южноафриканских войск на территорию Народной Республики Ангола, происшедшее на днях, лишь подтверждает справедливость и объективность такой критики.

Хорошо известным фактом является то, что представители режима апартеида виновны в грубом подавлении народного сопротивления и отказе выполнить справедливые требования народных масс об осуществлении основных прав человека и равенства. Деятельность расистских правителей Южной Африки направлена на то, чтобы парализовать экономику "прифронтовых" государств путем подрыва их экономической и политической независимости и стабильности, а также замедления их развития. Делая это, расистский режим Южной Африки прибегает к любым средствам государственного терроризма для того, чтобы сломать освободительную борьбу и обеспечить увековечение своего существования.

Для достижения этих целей расистская Южная Африка использует также повстанческую организацию УНИТА, чьи вооруженные силы разносят смерть и разрушения по всей территории Анголы. По сути, нынешняя агрессия Южной Африки против Анголы представляет собой также поддержку этой марионеточной полувоенной организации.

С 1976 года Претория ведет необъявленную войну против Народной Республики Ангола, совершая, посредством УНИТА, бесчеловечные террористические рейды против ангольского народа и разрушая экономическую и социальную системы, построенные в Анголе после победы национально-освободительной революции. Своим поведением Претория упрямо игнорирует принципы международного права, а также соответствующие решения и резолюции Совета Безопасности. Она также в дурных целях использует для своей экспансионистской политики территорию Намибии в качестве плацдарма для эскалации своих агрессивных действий.

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

Совершенно очевидно, что нынешнее поведение Южной Африки и ее явное пренебрежение мнением мировой общественности были бы невозможны без политической, экономической и военной поддержки некоторых западных стран.

Достоин сожаления тот факт, что некоторые западные страны поддерживают контакты с Южной Африкой, преследуя чисто эгоистические экономические и другие интересы, создавая таким образом серьезные препятствия для оказания на Преторию эффективного международного давления. Парадоксально то, что те страны, которые так любят кичиться своей нынешней демократией и проявляют столь незаурядное воображение при разработке концепций прав человека, сопротивляются в том, чтобы принять против Южной Африки такие меры, которые вынудили бы ее восстановить основные права человека в Южной Африке и таким образом содействовать установлению демократического общества с равными правами для всех, независимо от этнического происхождения. Если бы против Претории были приняты действительные международные санкции, как того требует подавляющее большинство мирового сообщества, режим рухнул бы в ближайшее время.

Кто же поддерживает его на плаву? Говоря словами г-на Джеффри Хамильтона, высокопоставленного должностного лица Международного института по исследованию деятельности транснациональных корпораций, именно западные транснациональные корпорации и банки служат моральной и политической опорой апартеида и являются становой костью Южной Африки. По данным института, в Южной Африке функционирует почти 1100 филиалов западных компаний. В их число входит 400 американских, 360 английских и более 140 западногерманских компаний. Эти факты вскрывают те причины, которые мешают некоторым странам поддержать принятие обязательных санкций против расистской Южной Африки.

Чехословакия придерживается той точки зрения, что на пути искоренения апартеида невозможно будет достичь существенного прогресса до тех пор, пока в соответствии с главой VII Устава не будут одобрены, а затем осуществлены на практике соответствующие санкции. Обязательные и всеобъемлющие санкции являются наиболее эффективным средством мирного разрешения проблем юга Африки и ликвидации апартеида, единственным способом заставить правительство Южной Африки вступить в серьезный диалог.

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

Продолжающаяся эскалация напряженности на юге Африки может иметь непредсказуемые последствия для международного мира и безопасности, которые она ставит под серьезную угрозу. Мы убеждены, что в такой ситуации Совет Безопасности должен употребить все имеющиеся в его распоряжении средства для того, чтобы заставить режим апартеида Южной Африки немедленно и безотлагательно прекратить агрессию и вывести свои вооруженные силы с территории Анголы. Чехословакия поддерживает любые эффективные и срочные меры, направленные на то, чтобы положить конец агрессии Южной Африки и ее незаконной оккупации части территории Анголы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Чехословакии за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор в списке – представитель Португалии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МАТУШ ПРОЙНСА (Португалия) (говорит по-французски): Я, как и уважаемый представитель Анголы, в своем выступлении перед этим форумом, чтобы не отходить от обычной в данных условиях практики, попытаюсь воспользоваться языком великих ученых мужей Франции, хотя это и не доставляет мне удовольствия, так как мне, конечно, было бы легче говорить на португальском языке, поскольку это позволило бы мне более точно и более решительно выразить то негодование, которое мы испытываем по поводу серии враждебных актов, совершаемых против народа и правительства Анголы.

Г-н Председатель, я хочу поблагодарить Вас, а также всех членов Совета за то, что вы удовлетворили нашу просьбу и предоставили нам возможность выступить по вопросу о жалобе правительства Анголы. Эта страна в очередной раз стала жертвой неспровоцированной агрессии со стороны Южной Африки. Правительство нашей страны решительно осудило эту агрессию; выражая чувства португальского народа, оно опубликовало коммюнике, в котором выражается солидарность с правительством и дружественным народом Анголы в это трудное для них время.

Но прежде, чем я перейду к более детальному рассмотрению этого вопроса, позвольте мне, г-н Председатель, сказать о том, что наша делегация испытывает удовлетворение по поводу того, что работой этого Совета в ноябре руководит представитель страны, с которой Португалия поддерживает дружественные отношения. Ваш богатый профессиональный опыт и другие Ваши личные качества, несомненно, будут способствовать тому, чтобы обсуждение и принимаемые решения по важным вопросам, находящимся на рассмотрении Совета, в соответствии с традициями этого органа, носили беспристрастный и серьезный характер.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное послу Маурицио Буччи за то, что он очень твердо и компетентно руководил работой Совета в октябре.

Я с большим вниманием выслушал выступление представителя Анголы, заместителя министра внешних сношений, Его Превосходительства г-на Венансиу да Силва ди Мора. Мне выпала честь познакомиться с ним давно; и в результате тех контактов, которые

(Г-н Матуш Проинса, Португалия)

у нас были на протяжении ряда лет, причем иногда в довольно деликатных обстоятельствах, у меня сложилось о нем впечатление как об эталоне серьезного подхода к делу и точности суждений. Поэтому его подробное выступление о положении в провинциях Кунене и Куандо-Кубанго, с которым он выступил в этом зале в прошлую пятницу, вызвало у меня серьезную тревогу.

В настоящее время мы являемся свидетелями уникальной ситуации, мириться с которой международное сообщество просто не может. В соответствии с той информацией, которую мы получаем, речь идет не просто о проникновении южноафриканских войск на территорию Народной Республики Ангола. Мы являемся свидетелями крупномасштабного военного вторжения со стороны Южной Африки, которое не только признается таковым самими властями этой страны, но вслед за которым на ангольскую территорию осуществляется визит президента Южно-Африканской Республики в сопровождении нескольких министров его правительства. Невозможно себе представить, чтобы Организация Объединенных Наций не отреагировала на подобный вызов, на систематическое игнорирование правил поведения, регулирующих отношения между государствами, на столь возмутительное нарушение основополагающих принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Такое положение тем более неприемлемо, что нападения южноафриканских войск осуществляются с территории Намибии, которая незаконным образом оккупирована Южно-Африканской Республикой. Как мы уже неоднократно отмечали, мы решительно осуждаем насилие в любых его формах. Насилие всегда приводит к еще большему насилию, и мы очень обеспокоены возможностью еще более серьезной эскалации военных действий, которая может лишь повредить тем усилиям и переговорам, направленным на достижение мирного урегулирования конфликтов на юге Африки, которые мы искренне поддерживаем.

Мы сожалеем по поводу такого развития событий в регионе, и мы не можем оставаться безразличными к судьбе тех народов, на которых обстановка насилия сказывается особенно сильно, народов, с которыми мы поддерживаем особые отношения. В частности, я имею в виду братский народ Анголы, который с момента получения независимости постоянно является жертвой всевозможных посягательств, повлекших за собой невыразимые страдания.

(Г-н Матуш Проинса, Португалия)

С этой страной нас связывают узы дружбы, и поэтому мы всеми имеющимися в нашем распоряжении средствами пытаемся положить конец этой несправедливой ситуации, которая препятствует всемерному экономическому развитию всей территории этой страны. Нас очень волнуют эти два аспекта данной проблемы, а именно: всеобъемлющее урегулирование мирными средствами проблем региона и улучшение условий жизни населения, - и мы предприняли немало усилий для того, чтобы при содействии всех заинтересованных сторон найти решение этой проблемы. В ходе официального визита, с которым президент Жозе Эдуарду душ Сантуш в сентябре этого года посетил Португалию и который внес большой вклад в улучшение и укрепление отношений между нашими двумя странами, мы вновь заявили о своей решимости совместно бороться за достижение этой цели.

Нами движет одно желание: чтобы ангольский народ мог жить в мире, чтобы он мог полностью посвятить себя восстановлению своей страны и, таким образом, построить более благополучное будущее для своих детей. Это нам представляется делом чрезвычайной важности, как это было вчера отмечено в ходе совещания министров иностранных дел стран - членов Европейского экономического сообщества (ЕЭС). Двенадцать государств-членов опубликовали заявление для печати, в котором военная деятельность Южной Африки в Анголе была подвергнута решительному осуждению.

(Г-н Матуш Проинса, Португалия)

Как совершенно справедливо отмечается в этом пресс-релизе, мы вновь требуем, чтобы правительство Южной Африки осуществило мероприятия по установлению мира и безопасности в регионе. Мы отвергаем применение силы, особенно военной силы, для урегулирования международных конфликтов, которые, по нашему мнению, должны решаться путем диалога, общих усилий и переговоров, то есть мирными средствами.

Именно поэтому необходимо, чтобы Совет Безопасности единодушно потребовал безусловного вывода войск Южной Африки с территории Анголы, незамедлительного прекращения всех актов агрессии против Анголы, а также скрупулезного соблюдения ее суверенитета и территориальной неприкосновенности.

И последнее, мы надеемся, что Южно-Африканская Республика сдержит свое обещание, данное постоянным представителем в этом Совете, не идти по пути военной конфронтации, а проявить реальную волю и сесть за стол переговоров со всеми другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы урегулировать разногласия между ними, тем самым способствовать стабильности и прогрессу в регионе на благо всех народов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Португалии за его любезные слова в мой адрес.

Список ораторов на этом заседании исчерпан. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения этого пункта его повестки дня состоится сегодня во второй половине дня в 15 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.